

# ESKA<sup>®</sup>

## VALVE

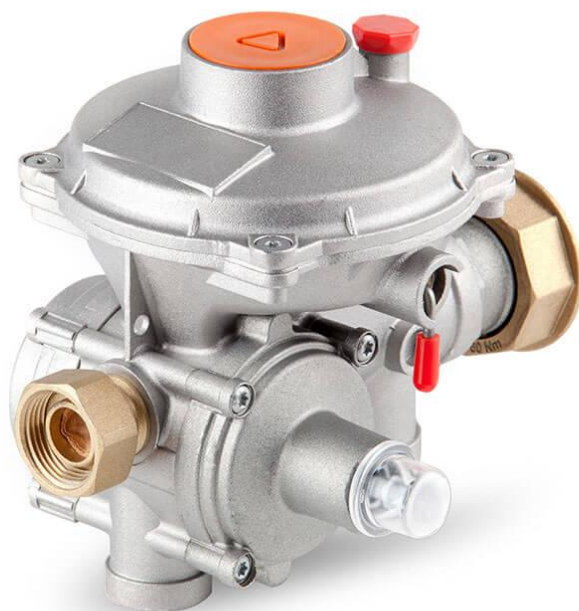
CE  
2159

TSE  
TS 10624

TSE-HYB

GAS  
DISTRIBUTION  
APPROVALS

WARRANTY  
CERTIFICATE



TECHNICKÁ DATA, / ZÁRUČNÍ LIST,

SLOUŽÍ JAKO OSVĚDČENÍ O JAKOSTI A KOMPLETNOSTI VÝROBKU

## NÁVOD K POUŽITÍ

REGULÁTOR TLAKU ZEMNÍHO PLYNU SÉRIE ERG-SE  
DVOUSTUPŇOVÁ REGULACE TLAKU ZEMNÍHO PLYNU S POJISTNÝM VENTILEM  
A BEZPEČNOSTNÍM UZÁVĚREM.

PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD NA POUŽITÍ.  
MONTÁŽ A DEMONTÁŽ REGULÁTORU MŮŽE PROVÁDĚT JEN ODBORNĚ ZPŮSOBILÝ PRACOVNÍK.

**POZOR:** Nesprávná montáž, změny v nastaveních, použití a nesprávná údržba může způsobit zranění a materiální škody. Z tohoto důvodu před použitím zařízení si pozorně přečtete tento návod. Toto zařízení musí být v souladu s technickými předpisy, právními předpisy a normami země, v které je prodávané. Regulátory jsou schváleny zkušebnou a certifikovány.

*Úvodní technické informace, princip činnosti a oblast použití.*

Regulátory tlaku plynu **ESKA valve** jsou dvoustupňové regulátory, které slouží k regulaci tlaku zemního plynu ze středotlaku (500 kPa) na nízkotlak (2 Kpa), pro instalaci domovních přípojek ve smyslu ČSN EN 12279 „38 6443“ (Zásobování plynem – Zařízení pro regulaci tlaku na přípojkách).

Regulátory tlaku plynu **série ERG-SE** jsou vybavené pojistným ventilem PV a bezpečnostním uzávěrem BU na vzestup i pokles tlaku. Jedná se o středotlakové regulátory tlaku, které snižují tlak ve dvou fázích (dvoustupňová regulace) na hodnotu tlaku požadovanou pro plynový spotřebič a udržují hodnotu výstupního tlaku na požadované hodnotě. Jsou to výkonné plynové armatury vybavené na vstupu filtrem (sítkem) pro ochranu vnitřních částí před nečistotami a zachování spolehlivosti zařízení.

Pojistný ventil PV – jistící prvek výstupního tlaku, který zabezpečí, aby při mírném nárůstu tlaku z regulátoru (povolená hodnota 3 kPa podle ČSN EN 12279) byl tento nárůst korigován. Tento pojistný ventil je za běžného provozu zcela těsně uzavřen. Jeho funkce spočívá v tom, že při mírném stoupení tlaku na výstupu z regulátoru tento případný tlakový nárůst odpustí a po jeho poklesu na požadovanou hodnotu se sám zcela automaticky a těsně uzavře. Jeho výstup je chráněn (proti vniknutí případných nečistot) plastovou krytkou

Bezpečnostní rychlouzávěr BU – zabezpečuje, aby výstupní tlak z regulátoru v žádném případě nepřekročil povolenou hodnotu 5 kPa podle ČSN EN 12279. Bezpečnostní rychlouzávěr uzavírá výstupní tlak pouze při jeho stoupení nad povolenou hodnotu, tj. při havarijním stavu, jeho odblokování lze provést z bezpečnostních důvodů a po odstranění závady pouze ručně.

Podtlakový ventil je zařízení, které uzavírá výstupní tlak z regulátoru buď při náhlém poklesu vstupního tlaku, nebo při případném velkém odběru plynu (velký odběr znamená překročení projektovaného odebraného množství plynu cca 1,25x) nebo utržení potrubí a tím opět zajišťuje Vaši bezpečnost. Hodnota, při které je výstupní tlak uzavírán se pohybuje mezi 0,5 až 1,5 kPa. Provoz regulátoru lze z bezpečnostních důvodů a po odstranění případné závady obnovit pouze ručně.

Naše regulátory jsou dodávány k zákazníkovi po nastavení ve výrobním závodě v souladu s požadovaným výstupním tlakem, utěsněné. Výše uvedené bezpečnostní mechanismy jsou bezpečnostní systémy, které uzavírají plynové potrubí při vzestupu nebo poklesu tlaku v mezích definovaných jako bezpečnostní tolerance.

Typ plynu: Neagresivní plyny, jako je zemní plyn, LPG, Propan, vzduch..

Rozsah provozních teplot: -20<sup>0</sup> C +60<sup>0</sup> C

Rozsah vstupního tlaku: 0.5 - 5 bar

Nastavení výstupního tlaku: standardně 20 mbar (2kPa)

Třída přesnosti AC10

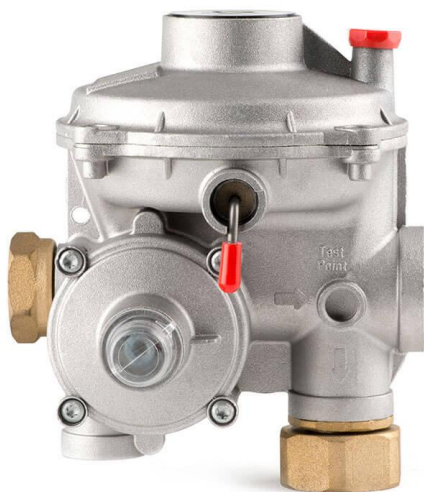
Maximální průtok : dle typu 6m<sup>3</sup>/h, 10m<sup>3</sup>/h, 25m<sup>3</sup>/h, 50m<sup>3</sup>/h

Připojení: závitové Ms matice, vstup G<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" výstup G1 1/4" nebo 1", provedení rohové, přímé nebo provedení „U“

Filtr: 50 mikronů

Materiály: Těleso a víko je hliníkové, filtr je nerezavějící, o-kroužky a těsnění, které zajišťují utěsnění patří ke skupině 3 plynuodolné H-NBR.

Certifikace pro EU.



### 3. Instalace

Instalaci a uvedení regulátoru do provozu smí provádět státně autorizované osoby nebo firmy, které mohou provádět plynové instalace. V případě nesprávné instalace se na regulátor nevztahuje záruka.

Před instalací se přesvědčte, že vstupní tlak nepřesahuje maximální a minimální hodnoty tlaku pro uvedený typ.

Směr průtoku plynu musí odpovídat šipce na tělese regulátoru.

Při instalaci musí být zabezpečeno, že nedojde k přenášení vertikálních a horizontálních sil z potrubí na těleso.

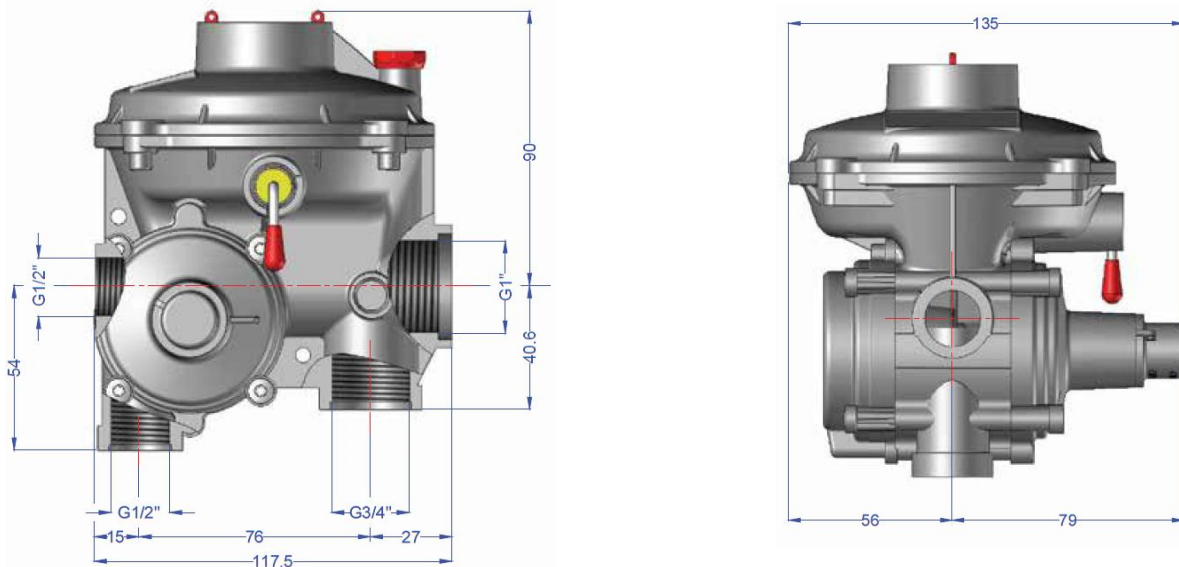
Převlečné matice se dotáhnou max momentem 40nM. Používejte vhodný klíč.

Používejte vhodný a povolený těsnicí materiál a zkontrolujte těsnost spojů.

Montážní poloha základní je s regulační membránou II.stupně ve vodorovné poloze, v případě nutnosti lze regulátor montovat s regulační membránou II.,stupně ve svislé poloze.

Montážní prvky pro jednoduchou montáž dodává SEKO-Skuteč spol. s r.o. Příklady montáží na stránkách [www.regulatory-plynometry.cz](http://www.regulatory-plynometry.cz)

Při nedodržení těchto instalačních předpisů je vyloučena jakákoliv záruka na poškození tělesa z toho vyplývající



*Provoz zařízení nezpůsobuje žádná rizika v případě správné montáže a použití v souladu s technickou specifikací a pojmy použitými v tomto dokumentu*

### 4 Uvedení do provozu

Po instalaci regulátoru do sítě se musí všechny spotřebiče za regulátorem ( plynoměrem) uzavřít.

Odšroubujeme průhlednou krytku bezpečnostního rychlouzávěru a zatáhneme za táhlo směrem k sobě, až se zaaretuje v povytažené poloze , krytku zašroubujeme zpět .

Pomalou otevřeme vstupní kohout před regulátorem, přizvedneme spouštěcí páčku o 45 stupňů a napustíme plyn do potrubí, až se natlakuje ( přestane šumění) , po té páčku pustíme směrem dolů do výchozí polohy..

Zkontrolujte těsnost spojů

Tímto je regulátor uveden do provozu

Postup výměny regulátoru:

- 1.Ujistěte se, že spotřebiče používané v domácnosti napojené na zemní plyn jsou uzavřené .
2. Uzavřete kohouty před a za regulátorem.
3. Dávejte pozor a zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu na potrubí na přípojkách.
4. Instalujte regulátor v souladu s výše uvedeným postupem.
5. Informujte uživatele o tom, že přívod plynu je obnovený a že mohou znovu zapnout a používat spotřebiče.

Zařízení je bezúdržbové. Výměna vstupního filtru ( sítko ) se provede vymáčknutím prstem nebo malým šroubovákem a po vyčištění nebo výměně následně vložte zpět , lehkým vmáčknutím prstu. Při opakované montáži použijte vždy nové těsnění.

Chyby při provozu

Větší množství prachu nebo nečistot z potrubí může zanechat nebo ucpat vstupní filtr ( sítko) a omezit tak správnou funkci regulátoru .

Občasný únik plynu z **odfuku** pojistného ventilu není závada ale signalizuje to funkci PV ( zakrytý červenou osmihrannou krytkou pr.–zde možné napojit odfulové potrubí na **závit 1/8"** .)

V případě trvalého úniku plynu z pojistného ventilu je třeba regulator zkontrolovat nebo vyměnit.

# Záruční list:

Záruční doba pro regulátory je 24 měsíců od zakoupení. Pro záruční nároky je odběratel povinen předložit doklad o zakoupení (zaplacení) regulátoru vč. vyplněného záručního listu. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození tělesa regulátoru způsobená neodbornou instalací. Dále se záruka nevztahuje na ostatní servisní náklady, které vzniknou při výměně reklamovaného regulátoru.

Dodává : **SEKO-Skuteč CZ s.r.o. Zvěřinova 39, 53973 Skuteč** tel.469350206 [www.regulatory-plynomery.cz](http://www.regulatory-plynomery.cz)

Prodejce:

Typ ERG-SE 6, 10 , 25, 30, 50, 60

Výrobní číslo:.....

Datum prodeje .....

Datum uvedení do provozu:..... Firma .....

## EC PROHLÁŠENÍ o SHODĚ

Podľa Direktívy o plynových zariadeniach 2009/142/EC a Direktívy o tlakových zariadeniach 97/23/EC

Výrobca: ESKA VALVE LTD. ŞTİ.  
Şeyhli Mahallesi Sağlık Sokak No: 10 Kurtköy – Pendik İSTANBUL, Turkey

Značka: ESKAEN a ESKA VALVE

Parametre: Nominálny diameter: 4 a 6 Bar, Rozsah prevádzkových teplôt: -20<sup>0</sup>C; +60<sup>0</sup>C

Produkty: dvojstupňové regulátory tlaku ERG-S a ERG-SE

Uplatnenie smerníc: Smernica pre plynové zariadenia 2009/142/EC, Smernica pre tlakové zariadenia 97/23/EC

Použité normy: EN 88-2 (4 Bar), EN13611, TS 10624, EN 334 (6 Bar)

Vyhlasenie: Ako výrobca týmto vyhlasujeme, že naše CE certifikované produkty vrátane ich revízií sú kompatibilné s Európskymi smernicami a normami uvedenými v tomto dokumente.

Uvedené Direktívy sa vzťahujú na samotné zariadenie. Ak sa výrobok používa ako integrovaná časť systému alebo je pripojený k inej jednotke, Správca systému je zodpovedný za plnú kompatibilitu celého systému so smernicami. Toto prehlásenie neplatí, ak sú vykonané zmeny na výrobku bez nášho súhlasu.

Výrobca:

Meno zodpovedného pracovníka: Erhan SARDAL - General Manager... ESKA VALVE LIMITED ŞİRKETİ  
Şeyhli Mah. Sağlık Sok. No: 10  
Pendik/İstanbul Tel: 0216 313 38 52  
Pendik V.D. 380 052 3273

Datum vydania: 26.04.2016